

Πανιερώτατε καὶ Θεοπρόβλητε Μητροπολίτα Καρουσιόπουλος  
ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ λίαν ἀγαπητὲ καὶ περιπόθητε ἡμῖν ἀδελφεῖ κύριε Καρουσιόπουλος  
τὴν φίλην ἡμῖν αὐτῆς Πανιερότητα ἀδελφικῶς ἐν Κυρίῳ κατασπαζόμεθα. Ἀνεκοινώθη πρό-  
τινος εἰς τὰ Πατριαρχεῖα ὑπὸ τῆς σεβαστῆς αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως ὑψηλὸς αὐτο-  
κρατορικὸς ὀρισμὸς περὶ διδασκαλίας τῆς Τουρκικῆς γλώσσης ἐν ἅπασι τοῖς καθ' ἡμᾶς  
σχολείοις, ὀρίζων ταυτόχρονως καὶ μέτρα τινὰ πρὸς ἐποπτεῖαν καὶ ἐξέλεγχιν τῆς διδα-  
σκαλίας ταύτης καὶ τῆς ἐν αὐτῇ προόδου τῶν μαθητῶν. Τοῦ ζητήματος τούτου ἐνδια-  
φέροντος ἅπασας τὰς ὑπὸ τὸν Οἰκουμενικὸν θρόνον χριστιανικὰς ὀρθοδόξους Κοινότητας,  
ἀναγκαῖον ἀποβαίνει ἵνα γινώσκωσιν οἱ ἐν Χριστῷ ἀδελφοὶ τὸ σημεῖον, ἐν ᾧ τοῦτο  
εὔρηται, πρὸς ἀνάλογον τῶν δεόντων ἐνέργειαν. Καὶ δὴ, προαγόμεθα διὰ τῆς παρουσίας  
συνοδικῆς ἡμῶν Ἐγκυκλίου γνωρίσαι τῇ αὐτῆς Πανιερότητι ὅτι, ἡ σπουδὴ τῆς ἐπισήμου  
γλώσσης τοῦ Κράτους ἀνέκαθεν θεωρηθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Γένους ἡμῶν  
ὡς ἀπαραίτητος καὶ χρησιμωτάτη, οὐδέποτε ἐπαύσατο οὔσα ἐκ τῶν πρωτίστων με-  
λημάτων τῶν τε διεπόντων τὴν καθ' ἡμᾶς παιδευσιν, καθὼς καὶ τῶν ἰδιωτῶν, ὡς μαρ-  
τυροῦσιν ἢ τε καλλιέργεια τῆς γλώσσης ταύτης ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς σχολείοις καὶ ἡ μόρ-  
φωσις πλείστων ὅσων τουρκομαθῶν ὀρθοδόξων χριστιανῶν. Διὰ τοῦτο τὴν πρόνοιαν  
τῆς σεβαστῆς αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως περὶ διαδόσεως τῆς ἐπισήμου γλώσσης τοῦ  
Κράτους θεωροῦμεν ὡς νέον περίτρανον τεκμήριον τῆς πρὸς πάντας τοὺς ὑπηκόους αὐ-  
τοῦ ὑψηλῆς πατρικῆς μερίμνης τοῦ φιλομουσοτάτου καὶ φιλολάου ἡμῶν Ἄνακτος καὶ  
ὡς νέαν ἀφορμὴν εὐχῶν ὑπὲρ τῆς Αὐτοῦ Αὐτοκρατορικῆς Μεγαλειότητος, ἧς ἐπὶ τῶν  
εὐκλεῶν ἡμερῶν ἡ διδασκαλία καὶ ἡ ἐκμάθησις τῆς Τουρκικῆς γλώσσης ἐτι μᾶλλον δεόν  
ἵνα ἐπιδιώκηται καὶ τελεσφόρως ἐκτελεῖται ἐν ἅπασι τοῖς ἀνωτέροις σχολείοις τῶν ἀρ-  
ρένων, ἐξαιρουμένων, ἐννοεῖται, τῶν Νηπιαγωγείων, τῶν Δημοτικῶν σχολείων καὶ τῶν  
Παρθεναγωγείων, ἐν οἷς οὐκ ἔστι τοῦτο δυνατὸν, ἐνεκα τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς φύσεως

τῶν σχολείων τούτων. Ταῦτα τοίνυν ἀνακοινωθέντα ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆ σεβαστῆ  
αὐτοκρατορικῆ Κυβερνήσει δηλοῦμεν καὶ τῆ αὐτῆς Πανιεράτητι, ἵνα πράττη τὸ δέον  
συμφώνως ταῖς δοθείσαις ἐξηγήσεσι, γινώσκουσα ἅμα ὅτι, καθόσον ἀφορᾷ εἰς τὰ περὶ  
ἐποπτείας, προγραμμάτων, διδασκάλων καὶ λοιπῶν σχολικῶν ὑποθέσεων, οὐδαμῶς ὀφεί-  
λει παρεκκλίνειαι τῶν ἐν τῆ ὑψηλῇ Βεζυρικῇ Ἐγκυκλίῳ τῆς 23 Δζεμαζῆ-οὐλ-Ἀχρηὲ 1308  
(22 Ἰανουαρίου 1306—1891) καὶ ἐν τῇ Πατριαρχικῇ καὶ Συνοδικῇ Ἐγκυκλίῳ τῆς λα'  
Ἰανουαρίου ,αωῶα' περιεχομένων ὁδηγιῶν. Ἐπὶ τούτοις, αἰτούμεθα παρὰ Θεοῦ τὰ ἔτη  
αὐτῆς ὅ τι πλεῖστα, ὑγιεινά· καὶ σωτήρια. ,αωῶδ'. Νοεμβρίου 15'.

† Ὁ Τοποτηρητὴς τοῦ Οἴκουμενικοῦ Θρόνου

Προύσης **ΝΑΘΑΝΑΗ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·

- † ὁ Κυζέικου **ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Νικομηδείας **ΦΙΛΟΘΕΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Νικαίας **ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Νικοπόλεως καὶ Πρεβέζης **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Αἴνου **ΛΟΥΚΑΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Μηθύμνης **ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Δυρραχίου **ΒΗΣΣΑΡΙΩΝ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Βελεγράδων **ΔΩΡΟΘΕΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Γρεβενῶν **ΚΛΗΜΗΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Ἐλασσῶνος **ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·
- † ὁ Ἐλευθερουπόλεως **ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ** ἐν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός·